



OBČINA CERČNO

www.cerkno.si, e: obcina@cerkno.si
Bevkova ulica 9, 5282 Cerčno
t: 05 373 46 40, f: 05 373 46 49

Številka: 410-0010/2024-2

Datum: 2. 4. 2024

Na podlagi Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17, 21/18 – ZNOrg, 3/22 – ZDeb in 105/22 – ZZNŠPP), v skladu s Pravilnikom o postopkih za izvrševanje proračuna RS (Uradni list RS, št. 50/07, 61/08, 99/09 – ZIPRS1011, 3/13, 81/16, 11/22, 96/22, 105/22 – ZZNŠPP, 149/22 in 106/23), in Odlokom o proračunu Občine Cerčno za leto 2024 (Uradni list RS, št. 27/24), Občina Cerčno, Bevkova ulica 9, 5282 Cerčno objavlja

JAVNI RAZPIS

za izbor dvoletnih tradicionalnih kulturnih programov z mednarodno udeležbo, ki jih bo Občina Cerčno sofinancirala iz proračuna

1. Predmet razpisa in razpisna področja

Predmet dvoletnega programskega razpisa je sofinanciranje dvoletnih kulturnih programov z mednarodno udeležbo, ki jih bodo izvajalci izvedli na področju uprizoritvene, glasbene in likovne umetnosti v obdobju od 2024 do 2025.

2. Opredelitev razpisnih področij

2.1. **Uprizoritvena umetnost** je področje umetnosti, ki zajema različne oblike, prakse in izraze gledališke ustvarjalnosti, lutkovno umetnost, eksperimentalne in raziskovalne gledališke prakse, ambientalno in ulično gledališče ter sodobni ples in fizično gledališče. Programski sklop »mednarodna udeležba« zajema gostovanje tujih gledaliških oz. plesnih skupin na prireditvah v občini Cerčno.

2.2. **Glasbena umetnost** je področje umetnosti, ki zajema vse zvrsti in oblike glasbene, baletne in glasbenoscenske ustvarjalnosti in poustvarjalnosti. Zajema pripravo in izvedbo posameznih koncertov, koncertnih ciklov in festivalov. Programski sklop »mednarodna udeležba« zajema organizacijo glasbenih festivalov oz. koncertnih ciklov s sodelovanjem glasbenih skupin ali posameznikov iz tujine.

2.3. **Likovna umetnost** je področje umetnosti, ki zajema različne oblike, prakse in izraze likovne ustvarjalnosti in vključuje slikarstvo, kiparstvo, grafiko, ilustracijo, fotografijo, video, vse sodobne ustvarjalne in raziskovalne likovne prakse ter arhitekturo in oblikovanje. Programski sklop »mednarodna udeležba« zajema gostovanje tujih umetnikov v občini Cerčno.

3. Cilji razpisa

Sofinanciranje je namenjeno podpori kulturnih programov z mednarodno udeležbo na področju umetnosti, ki so v javnem interesu in so prepoznani kot potrebni za uresničevanje načel raznovrstnosti in dostopnosti javnih kulturnih dobrin ter podpori delovanju in razvoju

nevladnih organizacij in drugih ustanov, da bodo prispevali k večji kakovosti in raznovrstnosti kulturne ponudbe občine Cerčno.

4. Pomen izrazov in upravičenost stroškov

Nevladne kulturne organizacije so pravne osebe, ki so ustanovljene kot društva, zasebni zavodi, ustanove in druge nevladne organizacije ter so registrirane za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti ter posredovanje kulturnih dobrin v občini Cerčno. Izpolnjujejo naslednje pogoje: niso ustanovljene z namenom pridobivanja dobička, morebitnega presežka prihodkov nad odhodki pa ne delijo med svoje člane ali uporabnike, temveč ga uporabijo za uresničevanje svojega namena; niso ustanovljene z namenom pridobivanja gospodarske koristi svojih članov ali ustanoviteljev; med njihovimi ustanovitelji ni več kot polovica pravnih oseb javnega prava; so ustanovljene prostovoljno; so pri upravljanju neodvisne od organov oblasti, politike ali gospodarstva.

Program je po vsebini, zasnovi in obsegu zaključena celota programskih sklopov ali enot, ki jo bodo predlagatelji v javnem interesu izvedli v obdobju od 2024 do 2025. Je dostopen javnosti in bo izveden v obdobjih, določenih v razpisu.

Programski sklop je del programa, ki je po vsebini, zasnovi in obsegu zaključena celota, ki je v celoti in v svojih delih dostopna javnosti. Vrste programskih sklopov so opredeljene v okviru posameznega razpisnega področja. Programski sklop je sestavljen iz programskih enot.

Programska enota je posamična kulturna aktivnost na razpisnih področjih, ki je predstavljena javnosti kot zaključena **samostojna** celota: gledališka predstava, koncert, razstava ipd.

Izvedba programa je zaključena enota, ki vključuje pripravo in realizacijo programa. V primeru vsakoletne izvedbe programa sta priprava in realizacija programa v istem koledarskem letu, v primeru bialne izvedbe pa je lahko priprava v drugem koledarskem letu kot realizacija programa.

Kot »**prireditvev**« se smatra po vsebini, zasnovi in obsegu zaključena programska celota, ki je v celoti in v posameznih programskih delih dostopna javnosti.

Bialna prireditvev je vsako drugo leto prirejena umetniška razstava ali prireditvev.

Kot **tuje izvajalce** se smatra **posamezne tuje izvajalce** ali **skupine s 50 % članov ali več iz tujine**.

Upravičeni stroški za sofinanciranje s strani Občine Cerčno so tisti, ki so:

- splošni stroški delovanja (se jih ne da vezati le na izvedbo programa),
- stroški za plačilo v skladu s kadrovskim načrtom,
- programski stroški (stroški nastali z izvedbo posameznega programa),
- stroški investicijskega vzdrževanja in nakupa opreme (stroški, nastali z nakupom opreme in investicijskim vzdrževanjem, ki sta nujno potrebna za izvedbo programa).

Predlagatelj lahko prijavi program le na enem razpisnem področju kot osnovnem programskem področju.

Predlagatelj programa je odgovorni izvajalec programa. Izbrani izvajalec programa bo v pogodbi naveden kot pogodbeni stranka.

5. Splošni pogoji za sodelovanje na razpisnem področju »2-letni programi«

Upravičenci do sredstev

Na razpis na razpisnem področju »2-letni programi« se lahko prijavijo le prijavitelji (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje **splošne** pogoje:

1. so nevladne in zasebne kulturne organizacije s statusom pravne osebe (društva, ustanove in druge nevladne organizacije ter zavodi), registrirane za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti ter posredovanje kulturnih dobrin v občini Cerčno ter delujejo na področju razpisa,
2. so vsaj tri leta registrirani za izvajanje dejavnosti v občini Cerčno na področju kulture in umetnosti,
3. da bo predlagatelj izvedel prijavljeni program v obdobju od 2024 do 2025,
4. da bo v predlaganem letnem programu sodelovalo najmanj pet izvajalcev (posameznikov/skupin), od tega najmanj trije izvajalci (posamezniki/skupine) iz tujine,
5. da bo zagotovil prostorske pogoje za pripravo in izvedbo predlaganega programa,
6. da predlaga program, katerega zaproseni znesek sofinanciranja ne presega 50 % vseh predvidenih upravičenih stroškov,
7. da je izpolnil vse svoje pogodbene obveznosti do Občine Cerčno,
8. da so prihodki programa enaki odhodkom programa,
9. da nimajo omejitve poslovanja na podlagi Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20, 3/22 – ZDeb in 16/23 – ZZPri),
10. da prijavljen program ni sofinanciran iz drugih proračunskih virov Občine Cerčno.

6. Posebni pogoji za sodelovanje na razpisnem področju »2-letni programi«

Upravičenci do sredstev

Na razpis se lahko kot predlagatelj programov prijavijo le nepridobitne nevladne kulturne organizacije (upravičene osebe), ki izpolnjujejo poleg splošnih še naslednje **posebne** pogoje:

Uprizoritvena umetnost

- da je prijavitelj v obdobju od 2021 do 2023 organiziral najmanj izvedbo dveh programskih enot letno v okviru programskega sklopa z mednarodno udeležbo, kjer so sodelovali najmanj trije izvajalci (posamezniki/skupine) iz tujine,
- da prijavitelj v obdobju od 2024 do 2025 prijavlja vsaj dve programski enoti letno v okviru programskega sklopa z mednarodno udeležbo.

Glasbena umetnost

- da je prijavitelj v obdobju od 2021 do 2023 izvedel najmanj en programski sklop z mednarodno udeležbo letno, pri čemer šteje, da je posamezni glasbeni festival trajal najmanj dva strnjena dneva oz. da je posamezni koncertni cikel vključeval najmanj tri koncertne dogodke v posameznem koledarskem letu, kjer so sodelovali najmanj trije posamezniki iz tujine,

- da prijavitelj v obdobju od 2024 do 2025 prijavlja najmanj eno izvedbo glasbenega festivala z mednarodno udeležbo letno, pri čemer šteje, da bo posamezni glasbeni festival trajal najmanj dva strnjena dneva oz. eno izvedbo koncertnega cikla, ki obsega najmanj tri koncertne dogodke v posameznem koledarskem letu.

Likovna umetnost

- da je prijavitelj v obdobju od 2021 do 2023 organiziral vsaj eno programsko enoto z mednarodno udeležbo letno, kjer so sodelovali najmanj trije udeleženci (posamezniki/skupine) iz tujine,
- da v obdobju od 2024 do 2025 prijavitelj načrtuje vsaj eno programsko enoto letno v okviru programskega sklopa mednarodna udeležba.

7. Izpolnjevanje razpisnih pogojev

Izpolnjevanje pogojev ugotavlja komisija za odpiranje vlog, ki jo izmed zaposlenih v občinski upravi in zunanjih članov imenuje župan.

Prijavitelji, ki se prijavijo na razpis s formalno nepopolno vlogo, bodo pisno pozvani k dopolnitvi. Prijavitelj mora vlogo dopolniti v petih dneh po prejemu poziva k dopolnitvi, sicer se bo vloga štela kot nepopolna. Vloge, ki ne bodo pravočasne, popolne ali jih ne bodo vložile upravičene osebe, bodo izločene iz nadaljnjega postopka in zavržene s sklepom.

Občinska uprava lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani dokončni odločbi o izboru projekta spremeni odločitev in z izvajalcem programa ne sklene pogodbe. Prav tako lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev ali pogodbenih obveznosti v času letnega pregleda razveže že sklenjeno pogodbo, v primeru že izplačanih sredstev pa zahteva povračilo sredstev.

OPOZORILO:

V primeru, če se prijavitelj prijavi na ta razpis z več kot eno vlogo, se vse vloge prijavitelja zavržejo iz razloga neizpolnjevanja splošnih pogojev (kot neupravičene osebe).

Dokumentacija, ki je priložena vlogi, se ne vrača!

8. Razpisni kriteriji

Program, prijavljen na programski razpis za dvoletno obdobje, se ocenjuje s kriteriji. Kriteriji so ovrednoteni s točkami, pri čemer je pri posameznem kriteriju navedena najvišja možna višina prejetih točk. Najvišje možno število prejetih točk za program je 80 točk, financirani pa so lahko programi, ki prejmejo najmanj 41 točk. Višina odobrenih sredstev za program je odvisna od skupne višine prejetih točk za program, obsega in realne finančne zahtevnosti programa ter okvira sredstev, ki so namenjeni razpisu.

Kriterij:	Število možnih točk
1. OCENA REFERENČNOSTI PRIJAVITELJA	10
Programske reference prijavitelja na osnovnem razpisnem področju v obdobju 2019-2021 (kakovost in uspešnost izvedbe programov in projektov, prepoznavnost in uveljavljenost prijavitelja v strokovni javnosti, odmevnost, število nagrad)	10
1.1. Brez referenc na področju	0
1.2. Manj referenc na področju	5
1.3. Veliko referenc na področju	10
2. OCENA PRIJAVLJENEGA PROGRAMA	50
Trajanje prireditve	5
2.1. Prireditev traja 1 dan	1
2.2. Prireditev traja 2 dni	2
2.3. Prireditev traja 3 ali več dni	5
Celovitost (celovitost in vsebinska zaokroženost programa, tehtnost vsebinske obrazložitve in utemeljitve programa)	10
2.4. Nejasno	0
2.5. Sprejemljivo	3
2.6. Dobro	6
2.7. Odlično	10
Kakovostna ponudba izvajalcev, podizvajalcev in sodelujočih v programih	15
2.8. Slaba	0
2.9. Dobra	8
2.10. Odlična	15
Razvoj ciljnega občinstva (strategija razvoja ciljnega občinstva ter predvideni načini nagovarjanja ciljnega občinstva)	10
2.11. Neustrezno	0
2.12. Sprejemljivo	3
2.13. Dobro	6
2.14. Odlično	10
Predvidena dostopnost programa zainteresirani javnosti, izkazovanje ciljev, ki presegajo lokalne interese, ter predvidena odmevnost v lokalnem in slovenskem kulturnem prostoru	10
2.15. Neustrezno	0
2.16. Sprejemljivo	3
2.17. Dobro	6
2.18. Odlično	10
3. OCENA FINANČNE OVREDNOTENOSTI PROGRAMA	20
Glede na vsebino in obseg finančno realno ovrednoten program	10
3.1. Neustrezno ovrednoten program	0
3.2. Slabo ovrednoten program	3

3.3. Dobro ovrednoten program	6
3.4. Odlično ovrednoten program	10
Uspešnost prijavitelja pri pridobivanju sredstev ministrstev na nacionalni in ustreznih inštitucij na mednarodni ravni	10
3.5. 31-35% vrednosti programa	4
3.6. 36-40% vrednosti programa	7
3.7. več kot 41% vrednosti programa	10
SKUPAJ:	80

9. Obravnava prijav

Prijave bo presojala strokovna komisija na podlagi podatkov iz vloge z uporabo pogojev in kriterijev tega razpisa ter po postopku, ki ga določa Pravilnik o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa, v okviru vrednosti, določenih v dokumentaciji tega razpisa.

V kolikor Komisija za izvedbo javnega razpisa v postopku trajanja razpisa ugotovi, da je višina zaprošenih sredstev posameznih prosilcev nižja od višine sredstev dodeljenih glede na točkovanje, lahko preostanek sredstev prerazporedi med ostale prosilce.

Z izvajalcem izbranega programa bo na podlagi odločbe sklenjena pogodba za obdobje trajanja razpisa. Ob letnem pozivu k predložitvi programa za naslednje leto ali v primeru drugih objektivnih sprememb, ki vplivajo na pogodbeno razmerje, bodo z izvajalcem sklenjeni dodatki k pogodbi, v katerih bosta določena dokončen obseg programa v posameznem letu in dokončna višina sredstev za izvedbo programa v določenem letu ter opredeljene druge morebitne spremembe, vezane na izvedbo izbranega programa in pogodbeno razmerje. Dokončna višina sredstev za posamezno leto se določi na podlagi pregleda realizacije pogodbe in vsebinskega ovrednotenja ter okvira sredstev, namenjenih razpisu v posameznem proračunskem letu. Izvajalec izbranega programa mora skozi celotno obdobje trajanja razpisa izpolnjevati splošne in posebne pogoje razpisa.

Dodeljena proračunska sredstva za izbrane programe morajo biti porabljena v letih 2024 in 2025 do konca tekočega leta.

Dodeljena proračunska sredstva se bodo izplačevala skladno z dinamiko izplačil in pogoji, opredeljenimi v pogodbi o sofinanciranju kulturnih programov.

10. Predvidena vrednost sredstev

Predvidena vrednost vseh razpoložljivih sredstev, namenjenih za predmet razpisa je:

1. na področju »2-letni programi« 6.500 EUR. Sredstva se zagotovijo na proračunski postavki: 131879.

11. Razpisni rok

Razpis se prične **2. 4. 2024** in se zaključi **3. 5. 2024**.

12. Razpisna dokumentacija

Razpisna dokumentacija obsega:

- besedilo programskega razpisa,

- prijavni obrazci (z navedbo obveznih prilog),
- osnutek pogodbe.

Prijavitelj mora ob prijavi programa na razpis priložiti naslednjo dokumentacijo:

- v celoti izpolnjene prijavne obrazce,
- obvezne priloge k prijavnim obrazcem.

Celotno besedilo poziva se objavi na spletni strani Občine Cerčno. Dokumentacija poziva je na voljo na spletni strani www.cerkno.si in na sedežu Občine Cerčno, Bevkova 9, 5282 Cerčno.

13. Informacije

Informacije v zvezi z razpisom lahko dobite na Občini Cerčno na telefonu: 05/37 34 647 ali preko e-naslova: nives.florjancic@cerkno.si.

14. Oddaja in dostava vlog

Vlogo je potrebno poslati ali oddati v zaprti kuverti na naslov: Občina Cerčno, Bevkova ulica 9, 5282 Cerčno. Na sprednji strani kuverte mora biti označena s pripisom: Javni razpis za izbor dvoletnih tradicionalnih kulturnih programov z mednarodno udeležbo – NE ODPIRAJ, navedeni pa morajo biti tudi podatki vlagatelja: naziv in poštni naslov.

Oddaja vloge pomeni, da se predlagatelj strinja z vsemi pogoji in kriteriji razpisa.

15. Odpiranje vlog

Odpiranje vlog bo izvedla strokovna komisija, ki jo imenuje župan. Komisija bo opravila postopek odpiranja prispelih vlog v prostorih občine 9. 5. 2024. Odpiranje ne bo javno. O odpiranju vlog bo strokovna komisija vodila zapisnik. Vloga, ki je ne bo vložila upravičena oseba ali vloga, ki ne bo pravočasna, bo zavržena.

Za **prepozno** se šteje vloga (oziroma dopolnitev ali sprememba), ki ni bila oddana priporočeno na pošto do vključno 3. 5. 2024 oz. do tega dne do 12:00 ure ni bila oddana v tajništvu Občine Cerčno, Bevkova ulica 9, 5282 Cerčno.

Za **nepopolno** se šteje vloga, ki ne vsebuje vseh obveznih sestavin, ki jih zahteva besedilo razpisa in razpisne dokumentacije. Za nepopolno šteje tudi vloga, ki je na razpis prispela kot formalno nepopolna in je prijavitelj ne dopolni v zahtevanem petdnevem roku.

Za **neupravičeno osebo** se šteje tisti prijavitelj, katerega vloga ne izpolnjuje pogojev, določenih v besedilu razpisa. Izpolnjevanje pogojev se ugotavlja na osnovi obveznih dokazil in vloge prijavitelja.

Dopolnjevanje in spreminjanje vlog je možno le v razpisnem roku z oznako, na katero vlogo se dopolnitev nanaša.

Prijavitelji, ki bodo podali formalno nepopolne vloge, bodo pisno pozvani k dopolnitvi vlog. Vloge morajo dopolniti v roku petih dni od vročitve poziva k dopolnitvi formalno nepopolne vloge, obvezno z oznako na katero vlogo ali del vloge se dopolnitev nanaša.

18. Obveščanje o izboru

Občina Cerčno bo obvestila prijavitelje o izboru ali zavrnitvi predvidoma v 30 dneh od izteka pozivnega roka.

19. Ostale določbe

Izvajalec je dolžan na naslov občine najkasneje do 15. 11. 2024 dostaviti zahtevek za izplačilo z dokazili o porabi sredstev ter do 31. 1. 2025 končno poročilo za leto 2024.

ŽUPAN
Gašper Uršič

The image shows a circular official stamp in blue ink. The outer ring of the stamp contains the text "OBČINA CERČNO" at the top and "ŽUPAN" at the bottom. In the center of the stamp is the coat of arms of the Municipality of Cerčno, which features a shield with a crown on top and a central emblem. A handwritten signature in blue ink is written across the stamp, overlapping the coat of arms and the text.